

UNA DE LAS VENTAJAS DE VIVIR en el mundo secular y luego asumir el de la religión –prefiero llamarlo simplemente Judaísmo– es tener una visión más integral de la totalidad del mundo judío y, a partir de allí, plantearse continuas interrogantes.

Uno se pregunta: ¿qué paso con el Judaísmo? ¿Por qué hay tantos judíos desconectados de su fe? ¿Por qué, si es hoy de libre elección, son pocos los judíos que la eligen?

A veces pareciera que no tiene nada que ofrecer más allá de lo moral, lo ético o lo religioso, basado en mensajes obvios sobre la bondad y las buenas acciones, la tradición, el *tikun olam* o el sionismo.

Entonces, la pregunta es: si hay millones de judíos que no sienten el reto, ni les seduce explorar su judaísmo, ¿será que el Judaísmo no tiene nada que ofrecer?

Todo lo contrario: es mucho lo que tiene que ofrecer. Es un gran bufé lleno de maravillosas delicias, moralidad, rezos, rituales, *Torá*, claro que sí; pero también siglos de historia, filosofía, poesía, música, literatura, teatro, misticismo y humor, entre otras cosas.

El problema reside en que diferentes grupos o movimientos se han detenido en una de las secciones del bufé, ignorando las demás y proclamando: “Esto es el Judaísmo”. Los judíos observantes podrían ignorar la literatura y la historia; los intelectuales o cultos, desconocer la *Torá* y las plegarias; los espirituales, ignorar a ambos, y así sucesivamente, pero cada grupo con-

vencido de que el suyo es el verdadero Judaísmo.

El punto es que los judíos quizás estarían mucho más interesados en explorar su Judaísmo si lo vieran como un bufé repleto de posibilidades, más que como un restaurante con un menú reducido a uno o dos platos generalmente predecibles en términos de moralidad.

Nos hemos focalizado tanto en virtudes obvias –honestidad, fe, compasión, humildad, generosidad, etc.– que parecemos haber olvidado una de las virtudes que nos hace sentir vivos: la curiosidad. Y, sin embargo, es esta la que puede promover que judíos desconectados exploren su Judaísmo, la que puede lograr la unión. ¿Qué es el verdadero amor sino el deseo o la curiosidad de conocer –más que juzgar– al otro?

Irónicamente, para que el Judaísmo siga teniendo continuidad, cada una de las tendencias, cada sección del bufé tendrá que abrirse y añadir más posibilidades a su menú.

Y es eso lo que hace Jabad, en casi 5000 centros en todas partes del mundo atendiendo a todos los judíos sin ninguna distinción en base solo al amor incondicional al prójimo.



**Rumbo a tu Judaísmo**, la revista de Jabad en Venezuela, trata de difundir la pluralidad y diversidad del Judaísmo y, a la vez, mostrar la labor que desarrolla Jabad, que puede resumirse en tres palabras: crear, invitar, servir. Eso es lo que hacen los *jabadnikim* en cualquier lugar del mundo todo el día: crean actividades judías, invitan a los judíos a participar y los atienden con amor. No precisan de encuestas sofisticadas que les digan que los judíos necesitan más judaísmo, están demasiado ocupados planificando las cenas de *Shabat*, las fiestas de *Janucá* y los programas de estudio para encargarse de hacer planes quinquenales. Jabad entiende que las ideas valen más que los paradigmas, que las acciones se imponen a las encuestas y que el amor lo conquista todo.

Quizás seguir ese modelo y crear nuevas ideas garantizará un futuro luminoso que acercará la llegada de *Mashiaj*.

Feliz *Janucá*

Mati Raitan de Jakubowicz

## Oscuridad y AMANE CER

HAY UNA FAMOSA FRASE que dice: “El momento más oscuro de la noche es justo antes del amanecer”. Sin duda, nuestra generación no cuenta con los milagros abiertos de *Hashem* que vivieron nuestros patriarcas. Tampoco contamos, como las generaciones anteriores, con comunidades donde los sabios abundaban por todos lados. El mundo que vivimos hoy parece lucir más oscuro que el de antes.

Por un lado, vemos los avances tecnológicos, el desarrollo del conocimiento, el flujo de la información, la globalización, los avances en la diplomacia, una mayor conciencia colectiva. Pero por otro lado, no se entiende cómo todos estos avances nos han llevado hacia una sociedad amenazada por la intolerancia, el odio, el egoísmo, el culto a lo material y la desigualdad.

Esta dicotomía nos da la impresión de que el desarrollo ha alejado a la humanidad de Di-os. Si somos una generación más elevada e instruida, ¿no deberíamos estar mejor? ¿No deberíamos estar más estables y sin problemas como el extremismo, el libertinaje, el terrorismo, que nos distancian del deber ser?

De forma equívoca podríamos pensar que nuestra generación es de un nivel bajo y muy distante de la grandeza de nuestros ancestros. Sin embargo, Di-os creó el mundo con leyes diferentes. *Am Israel* de cada generación se sostiene y eleva sobre los méritos de las generaciones anteriores, por lo tanto, estamos más cerca de la redención final.

Cada *mitzvá* que realicemos hoy puede ser la que incline la balanza del



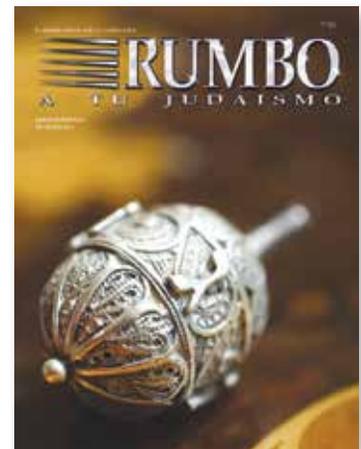
bien y del mal, y ocasione que nuestra historia de más de 3000 años de espera llegue a su fin. Este fin no sería más que un nuevo comienzo para la humanidad donde el mundo físico sea una morada para que Di-os se sienta en casa y Su Voluntad sea percibida por todos.

Di-os hizo Su Mundo con un equilibrio, a medida que el bien crece y nos acercamos a la recompensa de la llegada de *Mashiaj*, el mal aparenta nivelar la batalla con acontecimientos que nos estremecen.

Aunque a simple vista sea difícil de percibir, estamos a las puertas de lograr el fin último de la Creación tal como lo anunció el Rebe de Lubavitch. Y qué momento más propicio para que la LUZ venza sobre la oscuridad que estos días de *Janucá*, donde *Hashem* ya mostró a nuestros antepasados una señal de lo que seguro está por llegar, el AMANE CER definitivo y eterno que veremos juntos muy pronto en nuestros días.

*Janucá Sameaj*

Rabino Moshe Perman



**DIRECCIÓN GENERAL Y EDITORIAL:**  
MATI RAITÁN DE JAKUBOWICZ

**REDACCIÓN Y COLABORACIONES:**  
MATI RAITÁN DE JAKUBOWICZ / JANI ROSENBLUM /  
DAVID FRIDZON / ALAN GLASERMAN

**TRADUCCIÓN, CORRECCIÓN Y EDICIÓN DE TEXTOS:**  
ROSA LINDA ORTEGA

**CORRECCIÓN DE GUÍAS:**  
RABINO LEIBEL SHUCHAT

**DISEÑO, DIAGRAMACIÓN,  
MONTAJE ELECTRÓNICO Y SUPERVISIÓN:**  
ARG. MARILYN BERMÚDEZ G.

**DIGITALIZACIÓN DE FOTOS:**  
PREVIEW COMUNICACIÓN VISUAL, C.A.

**PREPrensa e IMPRESIÓN:**  
COMLOT GRÁFICO C.A.

**FOTOGRAFÍA DE LA PORTADA**  
DANIELA GABAY Y JOANA BENZAGUEN

**FOTOGRAFÍAS:**  
ARCHIVOS

**OFICINA DE VENTAS (MASTER):** 552.0211 -  
552.0933 552.0044. Fax: (58212) 552.2184

**PÁGINA WEB:**  
WWW.JABADVE.COM

**FACEBOOK:**  
RUMBO A TU JUDAÍSMO

**ORGANIZACIÓN**  
**JABAD LUBAVITCH DE VENEZUELA**

**DIRECTOR GENERAL**  
RABINO MOSHE PERMAN

**DIRECTOR HOGAR JABAD LUBAVITCH**  
«JOSÉ Y SARA LERNER»  
TELF. 264.7011

RABINO YEHOShUA (SHU) ROSENBLUM

PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL SIN  
AUTORIZACIÓN POR ESCRITO.

CONTIENE PALABRAS Y BENDICIONES SAGRADAS,  
POR LO TANTO DEBE TRATARSE CON EL DEBIDO  
RESPECTO.

NO NOS HACEMOS RESPONSABLE POR EL KASHRUT  
DE LOS PRODUCTOS O SERVICIOS ANUNCIADOS.

**RUMBO A TU JUDAÍSMO**  
KISLEV 5778 - JANUCÁ 2017  
VOLUMEN 29 - Nº 2  
ISSN 1315 - 6594

**judaísmo**

13 Arreglar EL MUNDO

**ciencia**

21 LA ENSEÑANZA de Mr. Robot

**inspiración**

23 Forjarse en EL CRISOL DE LA VIDA

**vida judía**

25 Un marido CONFUNDIDO

**testimonio**

27 REACCIÓN NUCLEAR

**jasidut**

29 El milagro de JANUCÁ

**reflexión**

33 ¿Por qué CASARSE?



SECCIÓN ESPECIAL:  
GUÍA PRÁCTICA DE JANUCÁ

47 **ENCENDER CON FE,  
CON POCO ACEITE**

48 **JANUCÁ: APRENDER DE  
LA HISTORIA**

49 **SE ENCIENDE LA LUZ POR  
TODA LA FAMILIA**

50 **AUMENTANDO LA LUZ PASO A  
PASO**

**secciones**

3 **editorial**

4 **saludo del rabino**

8 **noticias**

10 **actualidad**

18 **israel**

37 **holocausto**

40 **pregunta al rabino**

41 **recetas**

44 **noti-jabad**





## DERHER en francés y español

AHORA LAS COMUNIDADES de habla francesa y española podrán disfrutar de la revista *Derher* en sus respectivos idiomas. "Este es un gran hito –dijo el rabino Yossi Kamman, director de la publicación–. El Rebe señaló específicamente la traducción de conceptos *Jasídicos* a muchos idiomas como un paso importante en *hafatzat hamaayanot*, acercando el mundo al *geulah*".

Mensualmente, *Derher* incluye información *Jasídica* educativa de *Chassidische* para lectores de todas las edades.

<http://bit.ly/2zIZWEG>



## Visitante número 3 millones

Ioana Isac, de Rumania, la visitante número tres millones de Israel en este año, fue gratamente sorprendida cuando descubrió que su guía turístico era nada menos que el Primer Ministro Benjamín Netanyahu.

La turista y su compañero recibieron atenciones especiales desde el momento en que bajaron del avión. La pareja fue saludada personalmente por el ministro de Turismo, Yariv Levin, quien realizó una ceremonia festiva para ellos en el aeropuerto.

<http://bit.ly/2iW5yLk>



## Fútbol contra EL ANTISEMITISMO

DURANTE UN ENTRENAMIENTO, los jugadores del Lazio de la Liga Italiana de Fútbol tuvieron un gesto de solidaridad con la comunidad judía al vestir franelas con el rostro de Ana Frank en las que se leía "No al antisemitismo". La iniciativa surgió como respuesta a sus hinchas más radicales, quienes en el último partido dejaron en el estadio grafitos y calcomanías con la imagen de Ana portando la camiseta del equipo rival, Roma. Antes de cada partido, los futbolistas también leyeron fragmentos del famoso Diario de la niña judía.

<http://bit.ly/2h1CfW3>



## Encuentro anual de estudiantes judíos en NY

MÁS DE 1200 estudiantes de 120 universidades de casi todo el mundo se reunieron en Crown Heights, Nueva York, para el encuentro anual organizado Jabad.

Fue una semana de actividades para los jóvenes que incluyó 54 horas con recorridos por NYC y Crown Heights, cenas, talleres inspiradores y entretenidos, conferencias, sesiones de música, baile y una charla dada por el rabino Moshe Kotlarsky.

<http://bit.ly/2zBCYcG>



## Encuentran sinagoga dentro de iglesia

EN BROOKLYN, unos agentes de bienes raíces se sorprendieron al descubrir los restos de una sinagoga, perfectamente preservada, bajo la estructura de una iglesia bautista de hoy.

La sinagoga, llamada Congregation Ahavath Reyim, estuvo operativa desde 1920 hasta 1968, año en que el inmueble fue adquirido por la iglesia. La migración judía hacia otras localidades, entre 1960 y 1970, hizo que algunas sinagogas fueran cerradas por falta de miembros.

El obispo de la iglesia señaló que siempre trataron de mantener los detalles originales de la estructura, como una muestra de respeto a la herencia judía.

“Encontrar una sinagoga casi intacta medio siglo después, con esta cantidad de historia, es nada menos que un milagro”, comentó una de las agentes inmobiliarias.

<http://bit.ly/2j9IRZg>



## Futbolista israelí gana Mejor Jugador del Año, en China

ERAN ZAHAVI fue nombrado el jugador más valioso de la Súper Liga China. Zahavi ganó este premio en su segundo año en la liga, que atrae a docenas de jugadores top internacional por sus enormes sueldos.

Eran también fue galardonado con la Bota de Oro, dada al mayor goleador (27) de la liga este año. Zahavi tiene un contrato de \$7 millones al año hasta 2020 con el club Guangzhou R&F, aunque no sabe todavía si continuará en el equipo la próxima temporada.

<http://bit.ly/2zKfIH6>

## Shabat en Hevron

EL PASADO SHABAT, las calles de Kiryat Arba y Hevron se llenaron con caravanas portátiles y más de 3.000 judíos disfrutaron de comidas en una tienda de campaña especialmente erigida para ese propósito.

Entre los visitantes estuvieron varios ministros, rabinos, figuras públicas, e invitados de Israel y del exterior.

El rabino Danny Cohen, *Shliaj* de Jabad de Hevron dijo: "Jabad siempre ha visto de gran importancia compartir con la comunidad judía de Hevron. Estamos muy contentos de celebrar la mayor comida de *Shabat* en el mundo junto a Mearat Hamachpela, y miles de judíos visitando Hevron para *Shabat*".

<http://bit.ly/2ifPipd>



## Bendiciones sin escalas

DESDE EL AEROPUERTO Internacional de Miami se llevó a cabo la reanudación de los vuelos directos entre esta ciudad y Tel Aviv de la aerolínea insignia de Israel, El Al. Este recorrido sin escalas tendrá una duración de 12 horas.

A bordo de su vuelo inaugural se encontraba el exrabino jefe de Israel, Yisrael Meir Lau, quien llevaba consigo el rollo oficial de la *Torá* de El Al. Los rabinos de *Jabad* también estuvieron presentes para colocar un *Mezuzah* en las nuevas oficinas.

<http://bit.ly/2Aiw34J>



Frente a UNICEF  
**ISRAEL**  
solicita apoyo a Jabad

El ministro de Relaciones Exteriores de Israel exhortó a los representantes de Unicef a recibir informes directos de manos de Chabad Terror Victims Project



LUEGO DE LAS PRESIONES por parte de Israel, los representantes de Unicef acordaron reunirse con el rabino Menachem Kutner, director del Proyecto de Víctimas del Terror de Chabad (CTVP).

“Los informes anuales de Unicef sobre el conflicto árabe-israelí se centran exclusivamente en los efectos sobre los niños palestinos, mientras pasan por alto las consecuencias devastadoras de los violentos ataques terroristas contra los niños israelíes”, señaló el rabino Kutner.

El propósito de la reunión fue dar oportunidad al rabino Kutner para proporcionar información de primera mano sobre el trabajo que hace *Jabad* con 3000 familias en Israel, cuyas vidas han sido profundamente afectadas por la violencia y el terror. Sus claros informes de campo brindaron una perspectiva muy diferente de la situación a los representantes de Unicef.

"El objetivo es que los informes futuros muestren un enfoque equilibrado sobre las necesidades de los niños en todo Israel", afirmó el rabino Kutner.

Al finalizar la reunión, el rabino expresó su esperanza de que en el futuro no se incluyan más niños israelíes en los informes ni haya más ataques terroristas, pero hasta entonces la información presentada debe ser equilibrada, honesta y completa.



# Arreglar EL MUNDO

Vivimos en un mundo  
fracturado que nos exige  
la ardua labor  
de unir sus piezas  
dispersas para crear  
uno mejor  
y más armónico



EL RELATO de la Creación en el Génesis afirma que “Di-os creó para *hacer*”: Cuando Él creó el mundo, nos dejó trabajo por hacer, algo por arreglar. (*Midrash Rabba, Génesis 11:6*).

*Tikún*, para el común de la gente, significa *reparar*. Para los académicos, por sus muy importantes razones, significa *rectificar*. Y como un lenguaje sencillo siempre es mejor, *tikún* entonces significa *arreglar, acomodar*.

¿Cuál es la diferencia? Pregúntele a una mujer que acaba de arreglar su cabello cómo lo tenía al principio. No, su cabello no necesitaba ser reparado, solo ser acomodado. Lo mismo sucede con el trigo o con el hombre.



Esa es una actividad muy humana. Somos la criatura que encuentra materiales en su estado natural y, con visión, ingenuidad, creatividad y sabiduría los transforma, los arregla hasta un nivel completamente nuevo. Así, tomamos sonidos y hacemos música; con colores creamos arte; de los campos creamos granjas y jardines. Nuestro propósito en el Universo es acomodarlo. Y a veces bastante.

### Tikún y propósito

Debemos admitirlo, gran parte de nuestro mundo se encuentra fracturado, dividido y muy desordenado. Pero ha sido desarticulado a propósito. El Creador hizo un mundo diseñado para derrumbarse, de manera que pudiésemos juntar todas las piezas dispersas y crear uno mejor, más armonioso y autosuficiente. Ese es el regalo más excelso que Él pudo habernos dado, el último acto de amor. Efectivamente, él nos hizo sus socios en la creación del Cielo y la Tierra.

Y eso lo cambia todo.

Esto significa que cualquiera sea el negocio en el que te hayas metido, o el tipo de persona que seas, todo tiene un propósito. Estás siendo guiado hacia donde te esperan para arreglar tu alma.

Lo que quiere decir que este mundo no es el sitio oscuro y feo del que hay que escapar. Es un buen mundo; tan bueno, que vale la pena hacer todo para corregirlo.

### Revelando el brillo interior

El Ari comparó estas chispas con una fruta o nuez cautiva en su caparazón. Nuestra misión es quitar esa capa externa. Y así como las chispas salen volando del horno y continúan resplandeciendo por el calor del fuego original, cada objeto y evento contienen algún vestigio de su propósito original que brilla intensamente en su interior.

Pero hay una diferencia: las chispas que salen volando del fuego solo lo son mientras continúan encendidas. Las chispas Divinas, si bien pueden haberse extinguido, mantienen la esperanza de brillar nuevamente.

### Tikún en acción

En cada actividad humana –pensamiento, discurso o acción–, en las necesidades cotidianas, en los negocios, en las relaciones con su cónyuge, en cada situación que se presenta, hay una chispa Divina dentro de una correa mundana. Nuestra misión es redimir a

una mientras rechazamos la otra. En el lenguaje del *Talmud*, "la mano izquierda se aleja, mientras que la mano derecha se acerca". En esta liberación de chispas Divinas el alma se eleva a su verdadero propósito, descubre sus propias raíces profundas.

Creemos en el Creador y, por tanto, en Su creación. Como dice el Libro del Génesis, "Vio Di-os todo lo que había hecho, y he aquí que era muy bueno".

*Tikún* brinda un propósito para cada prueba que enfrentamos; una esperanza en cada batalla que libramos; el destino en cada arduo viaje. El dolor vale la pena. Estamos acomodando la creación de Di-os; arreglando el mundo para convertirlo en lo máximo, más allá de todo lo que pueda imaginarse.

### Una breve historia de tikún, el mito

El Ari\* llegó alrededor de 1569 y explicó que nada existe en este mundo sin una chispa Divina, y que esa chispa es precisamente la esencia del ser.

Las chispas cayeron del mundo de *Tohu*, un mundo creado con una luz tan intensa que estalló e hizo que las centellas de esa explosión generaran todos los objetos del mundo.

\* El gran místico judío, Rabbi Isaac Luria of Safed, conocido como el Ari (1534-1572). (N. de la T.).

## Tikún para el común de la gente

Las enseñanzas de Ari fueron poco comprendidas e incluso distorsionadas hasta que, en el siglo XVIII, el Baal Shem Tov explicó que *Tikún* era mucho más que una enseñanza esotérica. Era el medio por el cual el hombre y la mujer comunes podían encontrar vida, felicidad y significado.

El Baal Shem Tov enseñó que dondequiera que un alma viaje por este mundo es conducida allí para encontrar sus chispas, que han estado esperando su llegada desde el tiempo de la Creación. Sin darse cuenta, esta alma preciosa está purificando el mundo con hechos, palabras y pensamientos.

## Llevando tikún a la Tierra

Después de la muerte de Baal Shem Tov, su heredero, el rabino Dov Ber de Mezritch, dirigió una generación de maestros que extendieron estas enseñanzas por el mundo judío de Europa del Este. Uno de esos maestros, el rabino Schneur Zalman de Liadi, desarrolló un método práctico para implementar el llamado de Baal Shem Tov y servir a Di-os con amor y alegría; lo llamó *Jabad*, que es un acrónimo de las palabras hebreas *Jojmá, Biná, Daat*, cuyo significado es Sabiduría, Comprensión y Conocimiento, que son la llave del corazón, según enseñó. Fue a través de la profunda contemplación que un judío podría despertar el amor de Di-os en su corazón.

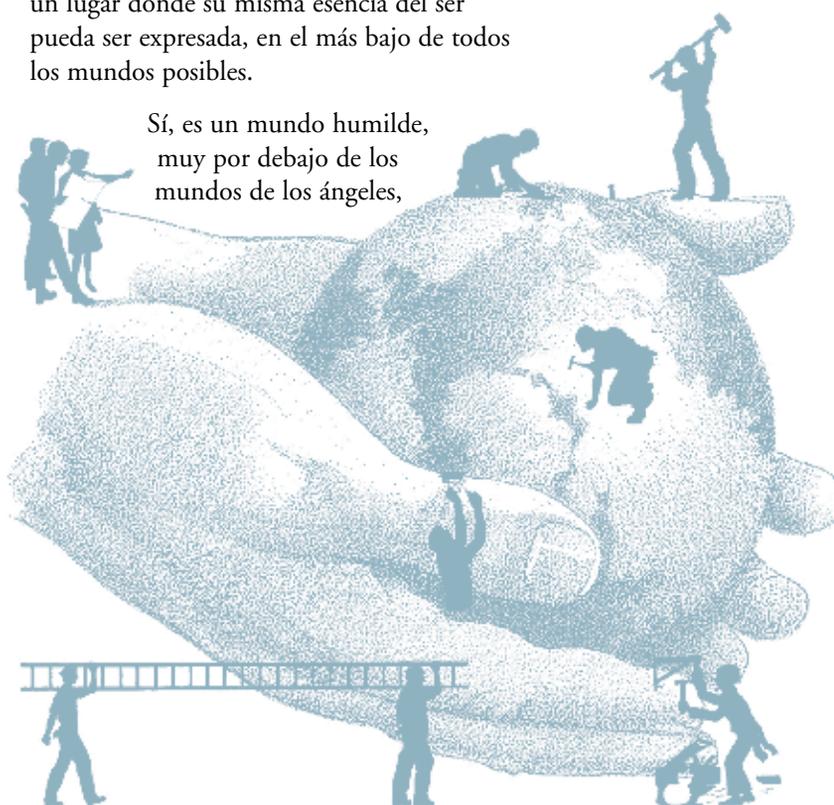
El rabino Zalman también proporcionó a las enseñanzas de Baal Shem Tov una sólida base en la ley judía tradicional, conocida como *halajá*. Señaló, por ejemplo, que las palabras hebreas para *prohibido* y *permitido* en realidad significan *vinculado* y *desvincula-*

*do*. Cuando la *halajá* determina que un objeto o acción está permitido, eso nos dice que la chispa Divina dentro de ella está libre y lista para ser redimida a través de nuestras acciones. Cuando está prohibida, sabemos que está tan atada que ninguna acción positiva puede liberarla. Solo puede ser redimida resistiendo el reto que presenta, o a través del sincero arrepentimiento y el retorno de alguien que sucumbió a su tentación.

Asimismo, el rabino Zalman trajo el concepto de *tikún* al contexto de nuestro mundo material. Cuando los cabalistas hablaban de *tikún*, hablaban de nosotros, criaturas que traían luz a un mundo Divino más allá del nuestro. El rabino, por supuesto, también lo conectó con nuestro mundo. Lo que sube, solo sube para volver a bajar. Volvió a las declaraciones de los sabios *talmúdicos* que ubican a nuestro mundo material en el centro de todas las cosas: desde el momento en que el mundo fue creado, Di-os deseó tener un hogar entre los seres inferiores (*Midrash Tanchuma, Nasso 7: 1*).

El rabino Schneur Zalman llevó eso más allá: toda la Creación es solo para cumplir el deseo de Di-os de tener un hogar, es decir, un lugar donde su misma esencia del ser pueda ser expresada, en el más bajo de todos los mundos posibles.

Sí, es un mundo humilde,  
muy por debajo de los  
mundos de los ángeles,



«Tikún brinda un propósito en cada prueba que enfrentamos; una esperanza en cada batalla que libramos»

de las almas y de la luz infinita. Es un mundo material áspero, donde la oscuridad eclipsa completamente la luz y el mal se traga vivo todo lo bueno para que el malvado gobierne y el correcto sufra. Es tan humilde que solo recibe suficiente energía Divina para existir, pero no más. Es el más bajo de todos los mundos posibles. Y por esa misma razón, es aquí donde el Creador más desea ser encontrado. Aquí radica el propósito de *tikún*.

¿Cómo se desarrolla? El rabino Schneur Zalman lo explicó: "cada alma es enviada a este mundo con su misión asignada. Se le da un cuerpo, junto con una interfaz con ese cuerpo que será su personalidad y carácter. Y se le da una parte de este mundo. Dentro de todo esto se encuentran las chispas Divinas a las que está ligado el destino de esta alma. El alma entra en este mundo, hace su trabajo, se va y retorna hasta que todas sus chispas son redimidas y reconectadas con su origen.

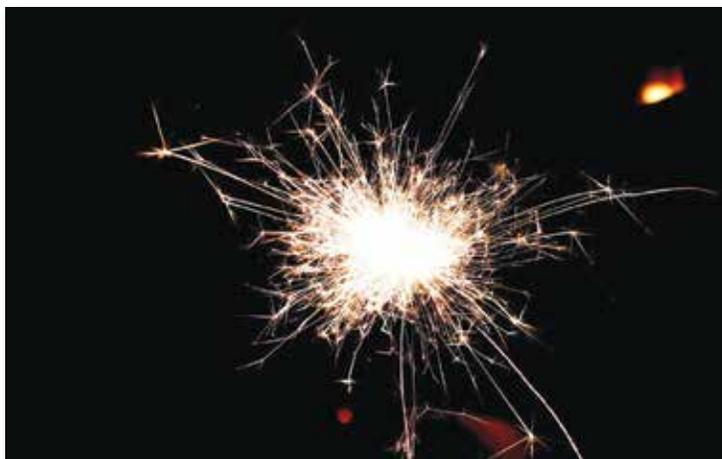
Una vez que todas las almas han terminado su trabajo, entonces el mundo está completo", concluye el rabino. Ahora, la Luz Infinita desde arriba puede descansar dentro de él. Ya no aparecerá únicamente como un mundo material. Más bien, se convertirá en el lente más perfecto a través del cual podemos percibir la belleza de lo Divino.

### Tikún ahora

En el *shtetl* ruso, ¿qué significaba "crear un hogar para Di-os en este humilde mundo"? Por un lado, significaba que el hombre o la mujer común y simple no debía ser desdeñado o ignorado. Debían ser abrazados por su simplicidad, que reflejaba la simplicidad de la verdadera unidad de Di-os. Pero las actividades espirituales de *Jabad* eran internas, tanto dentro del *jasid* como dentro del *shtetl*. Ese era el mundo inferior: la bestia dentro del corazón humano tenía que transformarse para convertirse en una bestia Divina.



«En el mundo más bajo de todos es donde el Creador más desea ser encontrado. Aquí radica el propósito de *tikún*»





Lo que el rabino Schneur Zalman de Liadi, el Baal Shem Tov y el Ari habían enseñado, de repente significaba *aquí, ahora, en esta tierra*. *Tikún* había golpeado el duro pavimento de concreto.

Para el Rebe, arreglar el mundo material significaba que había un mundo entero, grande y atemorizante allá afuera, en todos sus países. Solo que para él, nada de eso daba miedo. Todo es la creación de Di-os, su jardín.

Ahora, redimir las chispas perdidas en los reinos más oscuros y materialistas significaba acercarse a un judío en Times Square —que apenas sabía que era judío—, envolviendo *tefilín* en su brazo y cabeza, y decirle : “Repíteme conmigo: 'Escucha oh Israel, Di-os nuestro Di-os, Di-os es uno’”. Significaba enseñarle a una niña judía de una escuela pública distante de cualquier comunidad judía a encender una vela en la víspera de *Shabat*, una luz que eventualmente iluminaría a toda su familia.

Construir una morada para Di-os en los lugares más recónditos conllevaba grandes riesgos y sacrificios. Significaba enviar a jóvenes parejas a cada lugar adonde pudiese haber un judío deambulando, así fuese Nigeria o Tailandia, Katmandú o Las Vegas.

llos a quienes no conoció, como usted y yo. El mensaje siempre fue: tienes trabajo por hacer. Las circunstancias en las que te encuentras a ti mismo, la comunidad en la que vives, tu lugar de trabajo y las habilidades y talentos que te ha dado Di-os, te están gritando que hagas tu trabajo. ¿Y cuál es ese trabajo? Poner este mundo de cabeza.

### Tikún transformado

“Somos la última generación de este exilio, la generación que saluda al *Mashíaj*”, diría el Rebe. Estamos reuniendo las últimas chispas, las más ocultas y retenidas firmemente. Estamos dando los toques finales, puliendo los botones. Son los últimos preparativos para alcanzar un mundo como debería ser.

### El último tikún

Mientras tanto, sigue trabajando. Trabaja duro. Porque somos socios de Di-os en la creación del Cielo y la Tierra.

¿Qué iban a hacer estas jóvenes parejas en esos lugares, donde, hasta ahora, ningún judío practicante se había atrevido a pisar?

Ellos se hicieron parte de la comunidad —nadie tenía un boleto de ida y vuelta—, todos se quedarían allí hasta la llegada del *Mashíaj*. Así es como se hace *tikún*: no desde lejos, sino desde dentro.

### Tomar acción con los pies en la tierra

Estos jóvenes debían criar una familia jasídica allí, sin ningún compromiso, tan pura como el *shtetl*. Y debían buscar a sus compañeros judíos, invitarlos a sus hogares, abrazarlos con amor y tratarlos con dignidad —independientemente de su estilo de vida—, responder a sus preguntas y animarlos a aprender más.

El Rebe pidió esto a cada judío y a cada ser humano con quien entró en contacto o incluso a aque-

«En cada actividad humana — pensamiento, discurso o acción— hay una chispa Divina esperando ser liberada»

# La población de ISRAEL EN NÚMEROS

En ocasiones, los números suelen decir tanto o más que las palabras. Veamos qué nos muestran las últimas estadísticas sobre Israel:



Su población ha aumentado **diez veces en 69 años**, es decir, desde su fundación en 1948 al día de hoy



De los judíos israelíes, el **44%** se identifica a sí mismo como secular, el **11%** como religioso y el **9%** como ultraortodoxo



Su población se considera joven en relación con la de otros países occidentales. De mayo 2016 a mayo 2017 nacieron **174.000 bebés**, y **30.000** nuevos inmigrantes establecieron su hogar en Israel



La expectativa de vida en 2014 fue de **80.2 años** para los hombres y **84 años** para las mujeres, y continúa con una tendencia al alza en la última década. Israel fue clasificado como el país con **la octava esperanza de vida** más alta del mundo.



A partir de 2016, Israel tiene la tasa de natalidad más alta en el mundo desarrollado, con un promedio de **3,13 niños** por mujer



De los **14,3 millones** de judíos en el mundo, el **43%** vive en Israel

Fuente: YWN – Israel Desk, Jerusalem

# LA ENSEÑANZA de Mr. Robot

Con cada nueva ola tecnológica surgen ejemplares más avanzados que emulan al ser humano, incluso como creación de una inteligencia superior

EXISTE UNA NUEVA generación de robots que ha llevado la tecnología de la información a otro nivel. Nos referimos al desarrollo de ejemplares cada vez más sofisticados con capacidad suficiente para inventar incluso tecnologías por sí mismos. No se trata de artefactos convencionales que cualquiera podría imaginar, sino de fórmulas farmacéuticas innovadoras y correcciones genéticas que normalmente tomarían muchos años, docenas de científicos y millones de dólares para su desarrollo.

Vemos que lo que en un principio se llamó la ciencia de la automatización, ahora se ha convertido

«La naturaleza, obra del Creador, sigue siendo una fuente permanente de inspiración para la robótica»

a la inversa, en la automatización de la ciencia. Estamos hablando de que estos sofisticados robots se han transformado casi en el alter de los científicos.

Se dice que la Providencia Divina aporta el remedio antes que el problema. Y uno de los dilemas modernos es la complejidad. Por ejemplo, la que deben encarar los científicos en sus investigaciones de biotecnología tiene que ver con el manejo de miles de variables, la interrelación entre ellas y sus vínculos con el medio ambiente, lo que genera a su vez millones de resultados posibles por evaluar antes de la experimentación. El remedio entonces para este caso está en el procesamiento de datos.

Y para ello la ciencia cuenta con una ayuda muy particular. Por supuesto, se trata de robots que en la actualidad fungen de verdaderos auxiliares para los científicos: pueden identificar problemas, revisar opciones existentes, diseñar nuevas alternativas, probarlas teóricamente y determinar las soluciones más efectivas.





Pero a veces la solución a un gran problema genera sus propias complejidades, incluyendo aspectos de tipo legal. Podríamos pensar, por ejemplo, ¿a quién le corresponde el derecho de la patente de estos auxiliares cibernéticos? ¿Al robot o a su inventor? La respuesta, según la revista *Science*, depende de la locación. Es decir, si se encuentra (usted o el robot) en Estados Unidos, se sabe que solamente los inventos humanos pueden patentarse. Pero si se encuentra en Europa, las leyes de propiedad intelectual abarcan cualquier entidad legal, posiblemente hasta un robot.

Vamos a ver primero las cosas desde su perspectiva. Pensaría el robot que es asombroso, inteligente, útil, que nadie puede resolver densos problemas en cuestión de segundos como él. Pero... desde otro punto de vista, diríamos que tienen un alcance limitado, inteligencia artificial, personalidad insustancial. En realidad, no son más que el resultado de la creatividad y el análisis de alguien más avanzado. Incluso sus respuestas ya han sido programadas desde un principio por alguien más. Por lo tanto, quien se lleva los laureles es el ingenio del que lo convirtió en el fabuloso invento que es.

¿Qué lección nos deja entonces Mr. Robot?

Lo mismo aplica con el ser humano. Somos la creación de una mente infinitamente superior. Y

aunque el hombre sea una criatura incomparable, bien haría en recordar las palabras de la *Torá* en Deuteronomio 7:12-11:25: “Y piensas, ‘Mi fuerza y el poder de mi mano adquirieron esta riqueza para mí’”.

Pero debemos, con honestidad, mirar hacia arriba para reconocer nuestro origen y admitir quién es dueño y creador de quién.

Por más sofisticados que veamos a los robots, solo aparentan tener conciencia, inteligencia y libertad. Equiparar a los robots con los humanos es solo una vana demostración de sus cualidades, una abdicación y una gran negligencia de nuestra parte. Y si eso llegara a suceder –Di-os no lo quiera–, entonces en verdad merecerían el derecho a las patentes, al menos más que nosotros.

### CIENCIA Y FE: ¿amigos o enemigos?

La fe y la ciencia no son trenes en colisión; son como trenes en serie. Uno carga pasajeros donde el otro los deja.

Los conflictos clásicos se resuelven ahondando en el problema y aclarando los conceptos erróneos.

Más allá, existe una sinergia entre la auténtica ciencia y la fe tradicional que nos lleva a un entendimiento más profundo de quiénes somos y hacia dónde se dirige el mundo.

«Lo que en un principio se llamó la ciencia de la automatización, ahora se ha convertido a la inversa, en la automatización de la ciencia»



## Forjarse en EL CRISOL DE LA VIDA

Para salir airoso ante las dificultades que se nos presentan se precisa fe, experiencia y, en ocasiones, un toque de ingenio

Rabi Mordechai Lightstone

CON FRECUENCIA atravesamos por eventos que, aunque proceden de arriba, parecieran provenir de "abajo". Estos sucesos negativos no solo se refieren a las tragedias de la vida, sino también a los dolores y molestias cotidianas, esas que nos marcan y nos hacen la vida mucho más difícil. Y no tanto por su poder individual, sino por el efecto acumulado de su cercana y constante presencia.

Cada experiencia, cada persona con la que nos encontramos contribuye al prisma de nuestra vida. Sin embargo, dos personas pueden ser testigos del mismo evento y tener experiencias muy diferentes. Lo que quiebra emocionalmente a una, puede edificar a la otra.

Érase una vez un rey que tenía una preciada joya, un exquisito diamante. Cuando lo veía a través de la luz, su perfección brillaba en cada ángulo. Esta gema –pensó–, sería la joya ideal para su magnífica corona.

Una mañana el rey se despertó y, consternado, se dio cuenta de que su precioso tesoro tenía una fisura en una de sus caras.

Llamaron a los mejores joyeros para que observaran la joya con la esperanza de arreglarla, pero nada podían hacer: la fisura corría profundamente por el diamante y cualquier esfuerzo por quitarla lo arruinaría aún más.

Finalmente un viejo joyero, un hombre sencillo proveniente de uno de los pueblos vecinos, dio un paso adelante y declaró que él lo salvaría. El rey se rió. Los más grandes artesanos del mundo habían inspeccionado

«Las personas pueden ser testigos del mismo evento y tener experiencias muy diferentes. Lo que quiebra a una, puede edificar la vida de la otra»

la gema sin esperanza. ¿Cómo este simple anciano podría esperar hacer algo?

Viendo, sin embargo, que no había nada que perder, el rey le informó al humilde hombre que le daría una sola noche para pasar con el diamante. Si lograba arreglarlo, tendría una gran recompensa. Pero si no, le esperaba un amargo destino.

Encerrado en su cuarto, el viejo joyero miró largamente la piedra preciosa. Era realmente magnífica, resplandecía como el fuego del sol sobre la superficie del agua. Y la grieta, aunque delgada, no podía ser eliminada sin destruir la gema de la corona. ¿Qué podía hacer?

A la mañana siguiente, el joyero salió con el diamante en la mano y una expresión de triunfo en su rostro.

Cuando él mostró la gema, la corte real en pleno –la reina, los ministros, incluso el bufón– estalló en alboroto. El rayón no había sido removido, continuaba en su lugar. El joyero había grabado una rosa, símbolo del reino, sobre la superficie del diamante, convirtiendo la fisura en el tallo.

El rey emocionado se levantó de su trono y abrazó al viejo artesano.

“¡Ya tengo la joya de mi corona! –dijo el rey con júbilo–. El diamante era magnífico, el mejor que he visto. No obstante, no era diferente a los demás... Pero ahora, ¡tengo un tesoro verdaderamente único!”

## Un marido CONFUNDIDO

Las diferencias entre hombres y mujeres no son solo físicas; la manera en que perciben la realidad forma un equilibrio perfecto de universos complementarios

“CREO QUE no entiendo a mi esposa. Hoy fuimos de compras al centro comercial, estuvimos paseando por más de medio día, miramos las tiendas, la complací comprándole todo lo que quiso. Pero cuando volvimos a casa y me puse a trabajar un poco, me dijo: “¡Pero si no hemos pasado nada de tiempo juntos!”.

Este es un caso típico de las diferencias profundas que existen entre hombres y mujeres en la forma de percibir la realidad. Los hombres tienden a centrarse más en los hechos; las mujeres, por el contrario, apelan más a sus emociones.

Veamos otro caso. Una pareja se arregla para ir a una boda. Están un poco retrasados para llegar a la ceremonia, pero la esposa aún no está lista:

*Marido:* Si no salimos en tres minutos, no vamos a llegar.

*Esposa:* ¡Es que no tengo nada que ponerme!

*Marido:* ¡Pero si tienes 78 vestidos en el clóset!

*Esposa:* No, esos trajes no me quedan bien, me hacen ver gorda, ya los usé en las bodas anteriores, y además ya estoy cansada de ponérmelos...



El marido la mira, confundido, sin entender nada. Solo piensa en cómo comprar otro vestido en tres minutos y desesperado sale de la habitación.

Esto sucede porque él está viendo los hechos objetivamente. Su solución es comprar otro vestido. Pero si él entendiera la perspectiva de la esposa, sería capaz de ver que ella solo quiere comprensión y ayuda para resolver su problema.

Cuando la mujer se queja de que no tiene nada que ponerse, en realidad está diciendo que no se siente bien con ninguno de esos 78 vestidos, es decir, son sus sentimientos los que están hablando, no los hechos como tal. Para ella su armario está vacío.

Si quiere dar solución al problema, el marido necesita olvidarse de los hechos y enfocarse más en las emociones. Por ejemplo, tomar un vestido del armario y decirle a su esposa: “Pero si te ves linda con este”. Y si lo hace con sinceridad, ocurren cosas increíbles: Los hechos siguen siendo los mismos, solo que esta vez hay un poco de empatía hacia los sentimientos de ella.

Di-os creó al hombre y a la mujer con sus diferencias para aprender uno del otro. Cuando la esposa desea pasar más tiempo con su pareja (aunque hayan estado por varias horas juntos), se refiere a un espacio de dedicación para los dos, en el que se sientan más cercanos, conectados, donde puedan hablar y compartir lo que piensan y sienten.

La vida no se mide por el tiempo que marca el reloj, sino por los latidos del corazón.

*Basado en un artículo de Aaron Moss.*



EN TÉRMINOS CABALÍSTICOS, las almas de los hombres provienen del mundo de la trascendencia Divina; las almas de las mujeres provienen del mundo de la inmanencia Divina. La trascendencia es la cualidad Divina de estar más allá; la inmanencia es la cualidad igualmente Divina de estar presente.

Aunque cada individuo es único, hay una clara distinción entre las posturas espirituales masculinas y femeninas. Los hombres son almas más distantes; están orientados a proporcionar la dirección en la relación. Las mujeres son almas más involucradas; tienen la capacidad de traer presencia al matrimonio.

El matrimonio es la última asociación entre los dos mundos de inmanencia y trascendencia. Cada miembro aprende a compartir su perspectiva única mientras aprecia y se conecta con la del otro. El hombre guía a la mujer, la mujer lleva al hombre. El hombre da perspectiva, la mujer da experiencia. Uno sin el otro es una imagen incompleta. Juntos, forman una unidad con lo mejor de ambos mundos.

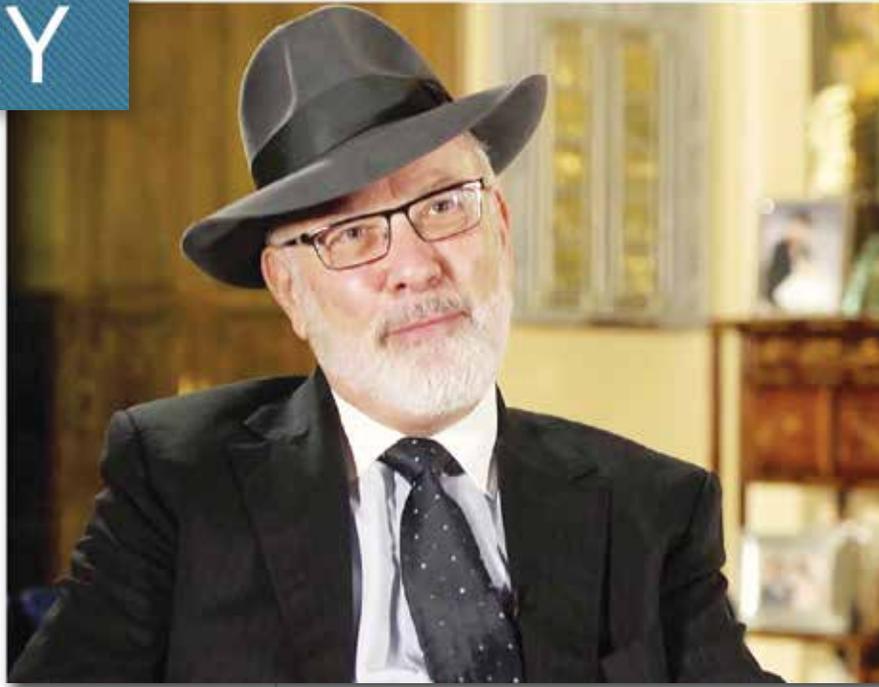
No es pequeña la proeza de unir al hombre y a la mujer, dos opuestos como el cielo y la tierra, el corazón y la mente, la teoría y la práctica. Después de la boda, tenemos una vida entera para aprender cómo trabajar juntos y descubrir la maravilla y la belleza de dos mundos convertidos en uno.

**«El hombre guía a la mujer, la mujer lleva al hombre. El hombre da perspectiva, la mujer da experiencia. Juntos, forman una unidad con lo mejor de ambos mundos»**

HERE'S  
my  
STORY

## REACCIÓN NUCLEAR

Impactamos a las personas no solo con nuestras palabras y acciones, sino también con nuestros estados de ánimo y energía



SOY DESCENDIENTE de una ilustre familia rabínica y el hijo de un rabino que sirvió a la comunidad judía sudafricana la mayor parte de su vida. Estaba claro, pues, que yo también sería un rabino. Fui educado en Gateshead Yeshivah en Inglaterra, y también en Kfar Jasidim y Mir Yeshivah en Israel, donde recibí mi ordenación rabínica.

Sin embargo, tan pronto como entré en el rabinato de Sudáfrica, me preocupé por mantener mi independencia intelectual, mientras servía como rabino de la comunidad en una sinagoga. Y como pensé que necesitaba también una fuente de ingresos aparte, trabajé para una empresa internacional de productos básicos y más tarde fundé mi firma de consultoría de liderazgo.

En ese tiempo, me uní a una compañía de comerciantes de productos básicos en Johannesburgo, y además establecí una academia de estudio de la *Torá* conocida como Beis Hamedrash Kesser Torah. Esta

academia junto con Chabad y Kolel Yad Shaul se involucraron en el movimiento sudafricano *Baal Teshuvá*, creado para ayudar a los jóvenes a retomar sus raíces judías y la observancia de la *Torá*.

Daba clases los sábados por la noche, cuando la mayoría de los jóvenes suelen ir al cine, y sin embargo a estas sesiones asistían cientos de personas. Otros días de la semana también enseñaba metodología talmúdica avanzada para jóvenes brillantes.

A pesar de todo esto, no estaba seguro de estar en el camino correcto. ¿Estaba haciendo bien al dividir mi

«Estudios demuestran que el estado de ánimo de una persona puede llegar a influir a otras tres más»

tiempo entre mi negocio y mis deberes rabínicos? Con dos trabajos de tiempo completo mi familia estaba pagando un alto precio como resultado.

Llegó un momento en el que sentí que necesitaba la opinión de alguien mucho más sabio que yo, alguien que tuviera una perspectiva global de modernidad, historia y futuro. Entonces decidí buscar el consejo del Rebe, de quien tanto había escuchado hablar a mis colegas y conocidos de Jabad.

En 1976 llegué a Nueva York, pero para ver al Rebe tenía que concertar una cita con muchos meses de antelación. Así que cuando le escribí una carta diciéndole que mis preguntas afectaban a la comunidad judía en general, me invitó a esperar hasta que terminara sus citas de la noche para recibirme.

Nunca olvidaré el momento del encuentro con el Rebe. Supe que íbamos a tener una verdadera conversación: esto no iba a ser solo un encuentro simbólico. En los quince minutos de reunión sentí que estaba en presencia de un gran hombre, un genio intelectual, un líder del pueblo judío, pero también un abuelo que se preocupaba por mí.

Le pregunté sobre las responsabilidades que encaraba y las limitaciones que sentía, que me parecían abrumadoras. ¿Cómo podría gestionarlo todo? ¿A qué debía renunciar, a mis negocios o a mi enseñanza de la *Torá*? ¿Hacia dónde debía dirigir mis energías?

Su respuesta fue que no debía renunciar a nada y que continuara trabajando en los negocios mientras enseñaba la *Torá*. En resumen, me dijo que mi negocio aumentaba mi capacidad de acercar a las personas al judaísmo; que mi profesión potenciaba mi influencia y que era un vehículo de *Kidush Hashem* para santificar el nombre de Di-os. Enfatizó que tendría un mayor impacto si me involucraba en ambas actividades.

«Una reacción nuclear ocurre en el centro y luego se irradia de manera esférica. Lo mismo ocurre con las interacciones humanas y sus efectos»

Todavía era muy joven, y no podía imaginar cómo podría continuar haciendo las dos cosas. "No creo que esto sea realista. Me siento muy honrado de que incluso me hables de esta manera, ¡pero no es realista!".

Recuerdo claramente su respuesta a mi arrebato. Él dijo: "Te diré cuál es tu dificultad: tú piensas que la interacción humana es como una reacción química. Pero no es así. En una reacción química hay dos elementos que interactúan entre sí, y dan como resultado un tercer componente. Pero las personas no son productos químicos. Cuando ellas interactúan, el resultado es una reacción nuclear. Una reacción nuclear ocurre en el centro y luego se irradia de manera esférica, en lugar de lineal. A medida que los anillos exteriores de su esfera se hacen más grandes, el número de personas a las que afecta crece y, de hecho, sin límite.

"Cuando tocas el corazón de una persona se produce una reacción nuclear porque ella, a su vez, toca a muchas otras personas. Así, cada individuo que tocas, incluso si se trata de un momento de interacción, representa una reacción nuclear en términos de impacto. Eso es una realidad".

Tenía toda la razón, por supuesto; y las investigaciones han demostrado que sus palabras son ciertas. Por ejemplo, el Estudio del Corazón de Framingham mostró que el estado de ánimo de una persona afecta a otros tres veces. Es decir, afecta también al amigo, y al amigo del amigo.

Recordé esto cada vez que estuve frente a una clase de cincuenta personas. Me di cuenta de que estas cincuenta podrían afectar al menos a otras ciento cincuenta. Lo que significaba que, tanto en mi trabajo como rabino como persona de negocios, semana tras semana, yo afectaba a decenas de miles de personas sin darme cuenta. Y eso era lo que el Rebe trató de comunicarme. Él se refería al gran potencial de santidad que podría traer al mundo.

Entendí. De hecho, cambió mi forma de pensar cuando dijo: "No subestimes lo que cada persona es capaz de hacer. Solo recuerda que cuando tocas a una persona estás creando una reacción nuclear". Y eso es algo que nunca he olvidado.

# EL MILAGRO

## DE JANUCÁ

Celebramos para recordar y agradecer los milagros que hizo Di-os con el pueblo judío al disipar la oscuridad y transformarla en una luz que llena la conciencia y calienta el corazón

«Según la escuela de Hillel, comenzamos encendiendo una vela en la primera noche de *Janucá* y luego aumentamos sucesivamente una vela adicional cada noche»

*JANUCÁ* era la festividad preferida del Baal Shem Tov, el fundador del jasidismo, por ser la festividad de la luz.

¿De dónde proviene la fuerza de las velas de *Janucá* para disipar la oscuridad y transformarla en luz?

Las dos primeras letras de la palabra *Janucá*, *jet nun*, significan *jen*, uno de los sinónimos de "belleza" en hebreo. La palabra *jen* aparece por primera vez en la *Torá* en el versículo final de la porción de *Bereshit*, la primera parte del libro del Génesis. Dice allí: "Y Noé encontró gracia (*jen*) a los ojos de Di-os". El nombre Noé, en hebreo *Noaj* (*jet nun*), es gracia (*jen*) escrito a la inversa. Los opuestos que forman la simetría de *Janucá* son "oscuridad" y "luz", o como se alude en idioma arameo en el *Zohar*: "transformar *jashoja* (oscuridad) en *nahora* (luz)", cuyas iniciales forman *jen*.

Esto también surge del versículo de Eclesiastés (2:13) donde dice: "Como la ventaja de la luz sobre la oscuridad, así es la ventaja de la sabiduría sobre la necedad".

La luz escondida dentro de la oscuridad debe ser "encendida" dentro de la conciencia a fin de transformar el reino de la Creación en una expansión de luz Divina. Aquí yace el secreto de la redención, expresado en la *Cabalá* como el proceso de redimir esos fragmentos o "chispas" de luz Divina que fueron dispersados a través del Universo cuando se rompieron los recipientes primordiales de luz.

El milagro de *Janucá* representa la habilidad de revivir la chispa Divina de luz que habita escondida en el alma de cada judío.

Se cuenta que el Baal Shem Tov llevaba a los pequeños niños judíos al *jeider* (escuela). Acostumbraba poner su santa mano en el corazón de cada uno y los bendecía para que cuando crecieran fueran unos "judíos cálidos". Ni siquiera un corazón frío como una piedra podía resistirse al amor de Dios y el hombre.

El secreto de *jen* en relación a *Janucá* implica que, aunque los judíos puedan parecer estar en total conflicto uno con el otro, en verdad son uno solo. La naturaleza y posturas opuestas que emergen del día-

logo interno a través de la historia del pueblo judío proveen los elementos que se mostrarán al final de los días.

El clásico ejemplo de antagonismo difundido con *jen* es el de la continua oposición entre las escuelas *talmúdicas* de Hillel y Shamai; una de sus más famosas disputas se refiere al orden del encendido de las velas de *Janucá*.

Según la escuela de Hillel, comenzamos encendiendo una vela en la primera noche de *Janucá* y luego aumentamos sucesivamente una vela adicional cada noche.

La escuela de Shammai establece que deberíamos encender las ocho velas en la primera noche y luego ir eliminando progresivamente una cada noche, hasta quedar con una sola en la octava y última noche.

En esta discusión encontramos la máxima expresión de la simetría de *jen*. Aunque diametralmente opuestas entre sí, las dos posiciones tienen validez. La práctica común en nuestros días dictamina que debemos conducirnos de acuerdo a la opinión de la escuela de Hillel, no obstante, está dicho que en el mundo venidero la ley será de acuerdo con la de Shammai. En verdad las dos opiniones se sostienen simultáneamente, tal como la realidad de este mundo y la del venidero no están separadas en el tiempo, sino que van paralelas. La diferencia está en el énfasis de la conciencia.

Así, el poder de *jen* inherente en *Janucá* nos permite armonizar las contradicciones que nos acompañan a través del tiempo hacia el umbral de la era Mesiánica.

«El milagro de *Janucá* representa la habilidad de revivir la chispa Divina de luz que habita escondida en el alma de cada judío»

# ¿Por qué CASARSE?

El gran paso hacia el matrimonio implica tomar decisiones que van más allá de la complacencia y las simples convenciones sociales

Rabino Yehoshua (Shui) Rosenblum



¿Por qué te vas a casar?

Esta es la pregunta que hago a las parejas que están por casarse, en el primer encuentro de las clases prematrimoniales.

Después del impacto inicial de la interrogante, las respuestas comienzan a fluir...

Para formar una familia, para construir un hogar, para formalizar la relación, siempre soñé con casarme, para complacer a nuestros padres y así continúan los motivos.

Francamente, ninguna me convence.

¿Por qué es necesario casarse para hacer eso? ¿Por qué no solo estar juntos y evitar complicaciones? Esto es lo que millones de personas hacen en todas partes del mundo.

La respuesta va a la esencia de lo que es el matrimonio y es un importante cambio de paradigma que puede alterar drásticamente cómo uno ve y trata a su pareja.

El matrimonio es mucho más que una unión de dos individuos, es la reunión de dos mitades. Son dos cambios importantes:

1. Reunión, no unión
2. Mitad, no completo

La *Cabalá* nos explica que antes de nacer, la pareja es una sola alma, y que *Hashem* manda una mitad a una familia, y la otra mitad a otra, y esto es el milagro del matrimonio: que estas dos mitades se encuentran en algún momento de la vida.

Matrimonio es la fusión, el reencuentro y la reunión de dos mitades que son uno solo. Di-os es el único que puede hacer esto y nos enseñó cómo. Cuando seguimos sus instrucciones ocurre algo sobrenatural. Sin matrimonio pueden *unirse*, mas no pueden *reunirse*.

«El matrimonio no se trata de dos individuos, sino de la reunión de dos mitades de una sola alma»

«La Cabalá nos explica que antes de nacer, la pareja es una sola alma, y que Hashem manda una mitad a una familia, y la otra mitad a otra, y esto es el milagro del matrimonio: que estas dos mitades se encuentran en algún momento de la vida»

El rabino que los casa es un agente para lograr esta fusión. La *jupá* es mucho más que un ritual, es una profunda experiencia. Tanto así que sabemos de grandes eruditos y *tzadikim* que evitaban ver la *jupá* por la fuerte presencia de Dios que allí se encuentra, lo que es una razón por la

que la novia se cubre el rostro.

Esto no debe ser entendido solamente como una idea filosófica o mística, ¡sino como algo práctico que puede cambiar tu matrimonio!

Muchas veces escuchamos a gente refiriéndose a su cónyuge como un extraño, como otra persona. Tenemos que internalizar la idea de que aun habiendo problemas y dificultades, si lo percibimos como algo propio, algo de nuestra otra mitad, la solución viene mucho más rápido.

No es lo mismo detectar un tono de dolor cuando alguien busca ayuda —porque su mitad no se siente en sintonía con su otra mitad, y la unidad de la pareja se siente frágil—, a la frialdad que a veces se palpa cuando el problema es del otro.

Así como uno no percibe su brazo como un objeto que está colgando a su lado, sino como parte de sí mismo; y si duele, no lo advierte como el dolor del brazo, sino de su ser. De igual manera debemos tomar conciencia de que somos seres incompletos, y solo cuando logramos la armonía de la pareja alcanzamos la plenitud.

Esta idea esta reflejada en la primera vez que la *Torá* relata la propuesta de un matrimonio cuando Eliézer ofrece a Rivka un arete que pesaba medio *shekel*. Es un mensaje eterno de que en la pareja cada uno es solo la mitad.

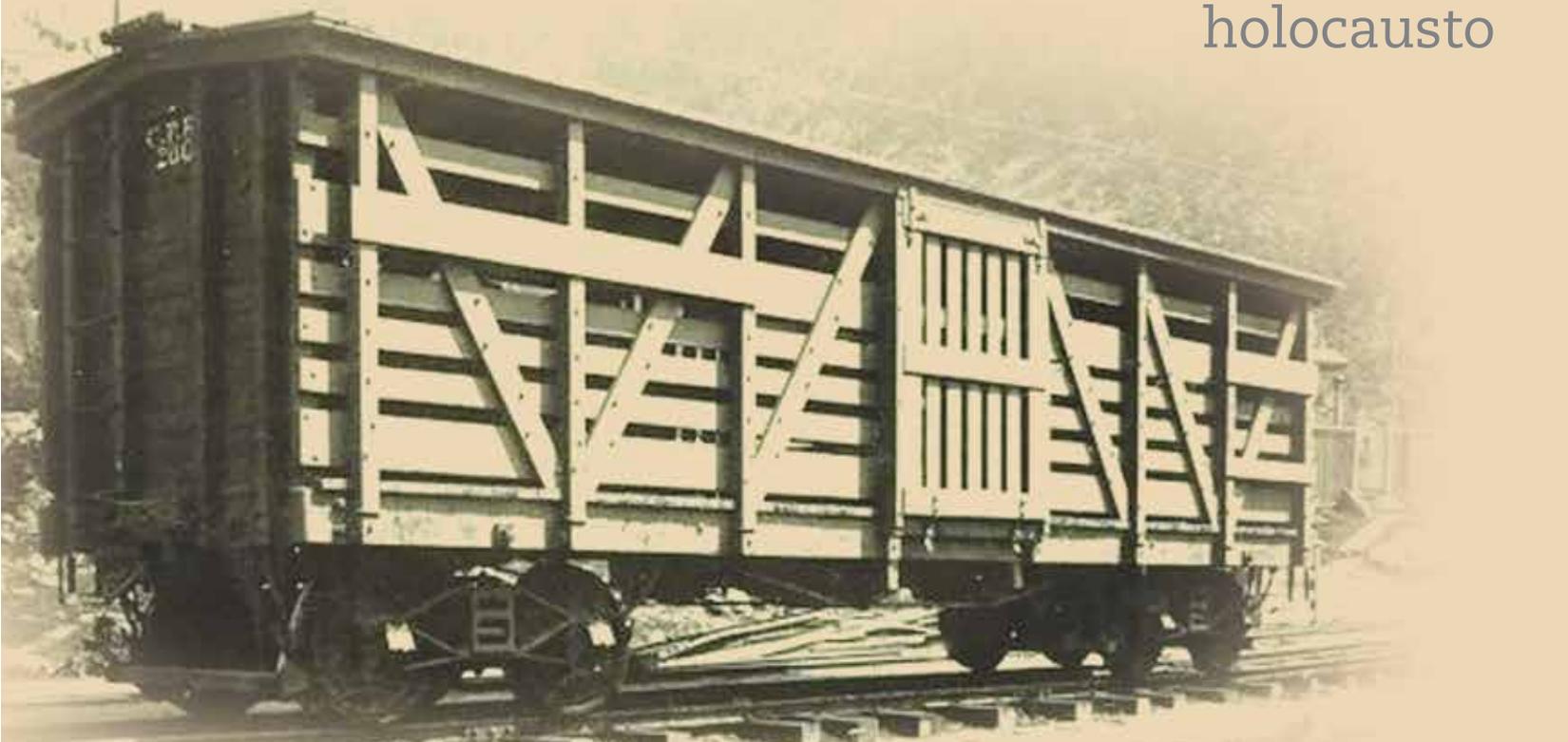


Si bien a veces diferimos, y quizás tenemos necesidades contrarias, debemos estar claros de que nuestra otra mitad carga en sí lo que uno no lleva, para ayudarnos a crecer y completarnos de un modo que no podríamos por nuestra cuenta.

Cuando uno expresa al otro la necesidad de cambio, debe recibirse como una invitación de tu otra mitad, y no como una crítica ni una queja. La próxima vez que le digas algo a tu pareja, no lo veas como otro, sino como parte de ti. Seguro lo dirás diferente.

Hace años un hombre vino a hablar conmigo sobre las dificultades de su matrimonio, y sacó una hoja con todo lo que quería exponer. Me dijo que su esposa siempre le decía cómo debía hacer las cosas. “Por ejemplo —continuó—, cuando supo que venía, me sugirió hacer esta lista. Fue una buena idea y lo hice, pero, ¿por qué se tiene que inmiscuir en todo?!”, exclamó indignado. Aunque es una reacción natural, ¿por qué en vez de percibirla como su contrincante, no verla como alguien a nuestro lado que tiene la capacidad de ver lo que uno no ve y con ello te apoya?

Entonces no te unas a tu pareja, reúnete y complémntate.



## ANI MA'AMIN: una melodía para la eternidad

En la nefasta ruta hacia los campos de exterminio, un canto de esperanza y devoción a *Mashíaj* retumbaba al unísono en todos los vagones

EL REBE DE MODZITZ, rabí Shaul Yedidia Elazar Taub (1886-1947), tuvo *jasidim* en varias de las grandes aldeas y ciudades de Polonia. Uno de ellos fue Reb Azriel David Fastag, quien destacaba por su voz en toda Varsovia. Muchos venían a la sinagoga de Reb Azriel y su hermano –ambos bendecidos con hermosas voces–, para participar en los rezos principales. Reb Azriel era quien los dirigía, mientras su hermano lo acompañaba en los coros. Sus voces vibrantes y claras tenían un profundo efecto en quienes los escuchaban.

Pero la oscuridad del nazismo comenzaba a cubrir Europa. Muchos judíos ni imaginaban lo que pronto sucedería. Solo unos pocos lograrían escapar a refugios seguros, como el Rebe de Modzitz, cuyos *jasidim* pudieron

sacarlo clandestinamente de Polonia a Lituania, y desde allí a Rusia hasta Shanghai, para luego llegar a América en 1940.

Mientras tanto, en Polonia, decenas de miles de judíos eran embarcados diariamente en vagones de ganado de los ferrocarriles. Los esposos eran separados de sus esposas; los niños, de sus padres; los ancianos eran asesinados frente a sus familias. Todos fueron enviados a los campos de exterminio en Auschwitz, Treblinka, Majdanek. En los trenes se escuchaban los gritos de los niños, gente llorando, jadeando, muriendo...

Pero había un vagón en el que se escuchaba un canto. Un anciano judío se acercó a su

vecino rogándole que entonara la melodía de Ma'areh Cohen, que cantaba el Modzitzer Rebe en el servicio de *Yom Kippur*. De repente, en su meditación, aparecieron las palabras del duodécimo de los Trece Principios de Fe Judía: *Ani ma'amin b'emuna sheleima, beviat hamashiaj; veaf al pi sheyitmameyha, im kol ze, ajake lo bejol yom sheyavo*. "Creo con perfecta fe en la venida del *Mashiaj*, y aunque puede demorarse, yo espero cada día su venida". Entonces, cerrando los ojos, dijo: "Justo ahora, cuando todo parece perdido, se pone a prueba la fe judía". Y comenzó a tararear la melodía.

Allí, en medio de la muerte y la desesperación del tren hacia Treblinka, el *jasid* fue entonando desde sus pulmones ensangrentados la canción de la eternidad del pueblo judío. Él no se había percatado del silencio en el vagón ni de los cientos de oídos que atentamente lo escuchaban. Tampoco se dio cuenta de las voces que poco a poco se le iban uniendo en coro, al principio en voz baja y luego más fuertes.

La canción se extendió de un vagón a otro. Cada boca que todavía podía respirar cantó *Ani Ma'amin*.

Luego, como si despertara de un sueño, Reb Azriel David abrió los ojos y vio el tren lleno de canto. Con voz ahogada, gritó:

"¡Daré la mitad de mi porción en *Olam Habbah* (el Mundo Venidero) a cualquiera que pueda llevar mi canción al Modzitzer Rebe!".

Todo quedó en silencio. De repente, dos hombres jóvenes aparecieron y prometieron llevar la canción al Rebe a toda costa. Uno de ellos se asomó como pudo al techo del tren y por un agujero vio el cielo abierto: "Veo los cielos azules sobre nosotros,

las estrellas brillan y la luna me está mirando".

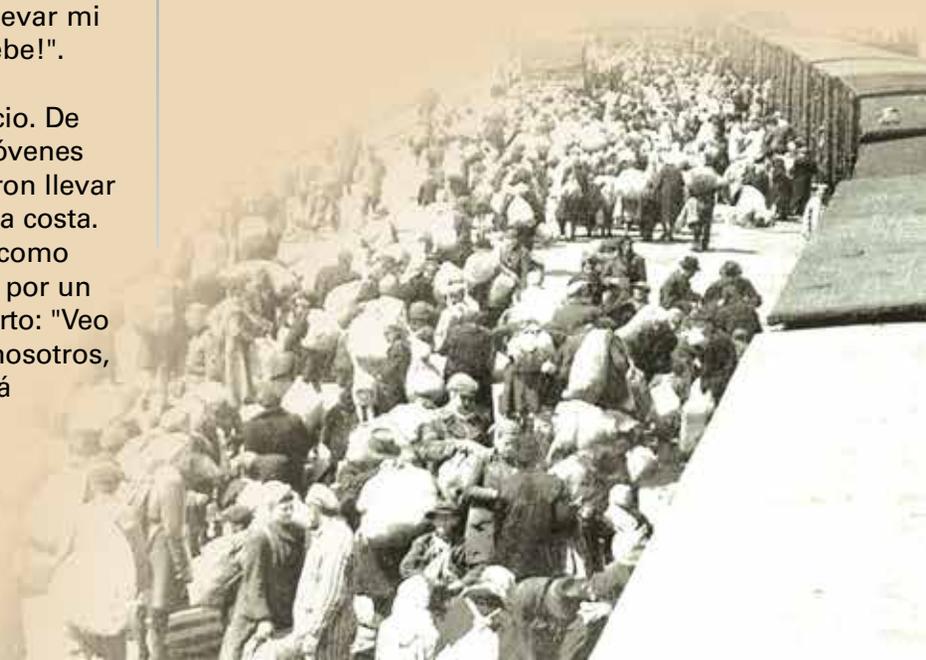
«La canción se extendió de un vagón a otro. Cada boca que todavía podía respirar cantó *Ani Ma'amin*»

"¿Y qué oyes?", preguntó su compañero. "Escucho los ángeles cantando en las alturas *Ani Ma'amin*, y están ascendiendo a los siete firmamentos del cielo!", le respondió. Despidiéndose de sus hermanos y hermanas, los dos saltaron del tren. Uno murió instantáneamente al caer y el otro sobrevivió, llevando consigo la canción en la memoria.

Al tiempo, finalmente logró encontrar el camino a la Tierra de Israel y enviar las notas por correo a Rebe Shaul Yedidya Elazar en Nueva York. Al recibir las notas del *Ani Ma'amin* compuesta por Reb Azriel David, el Rebe Modzitzer señaló: "Cuando los judíos cantaron *Ani Ma'amin* en el tren de la muerte, los pilares del mundo se tambalearon. El Todopoderoso dijo: 'Cuando los judíos canten *Ani Ma'amin*, recordaré a los seis millones de víctimas y tendré misericordia del resto de Mi Pueblo'".

Se dice que en el primer *Yom Kippur* en el que el Rebe Modzitzer cantó el *Ani Ma'amin*, había miles de judíos en la sinagoga. La congregación en pleno rompió a llorar. La canción pronto se extendió por todo el mundo judío.

"Con esta melodía –dijo el Rebe Shaul Yedidya Elazar–, el pueblo judío fue a las cámaras de gas. Y con ella los judíos marcharán para saludar a *Mashiaj*".



**Myboy**  
DE VENEZUELA C. A.

**petistil**

Somos grandes... Vistiendo a los pequeños

**Feliz Janucá**  
**5778**

**Línea escolar**

**Línea casual**

# ¿Puede una persona SER BUENA SIN SER ESPIRITUAL?

### PREGUNTA:

¿Es mejor ser un judío practicante (que guarda *Shabat*, come sólo *kosher*), pero mala persona (por ejemplo, cruel con su prójimo); o ser una buena persona pero no religiosa?

Rabino Aaron Moss

### RESPUESTA:

Todos hemos conocido personas de gran carácter que no son religiosas; y otras de bajos recursos que muestran una fachada piadosa. Algunos se concentran en tener una buena relación con Di-os, mientras otros prefieren tener buenas relaciones con el prójimo.

No podemos juzgar quién es mejor; eso le corresponde a Di-os. Pero debemos decidir qué es lo más correcto para nuestras vidas. ¿Tienen los rituales sin generosidad algún significado? ¿Vale menos la bondad si es más humanista que Divina? Desde una perspectiva judía, el ritual sin compasión humana es vano; y la bondad sin espiritualidad es limitada.

Si alguien es capaz de servir a Di-os con fervor –comer *kosher*, observar todas las festividades–, y sin embargo no actúa amablemente con los demás, entonces esa es una religión disfuncional. Si realmente amas a Di-os, también deberías amar a sus hijos.

Alguien que es amable, pero sin conexión espiritual, puede ser una persona muy agradable; sin embargo le falta algo vital: el elemento del alma.

Desde una perspectiva puramente humanista, podemos amarnos unos a otros,



pero siempre seremos distintos e individuales. Desde la perspectiva del alma, todos somos uno. Nuestros cuerpos pueden estar separados, pero nuestras almas están profundamente conectadas, pues todos somos parte de una única fuente Divina.

Todos los rituales judíos son medios para sensibilizarnos más hacia esta realidad del alma que nos une.

Hay gente baja que es religiosa. Pero imaginen cuánto más abajo estarían sin religión. Y también hay santos seculares. Pero su bondad sería más profunda si fuesen más conscientes de la dimensión del alma y practicaran lo que la hace real en nuestras vidas.

# Recetas de JANUCÁ

Janucá es la fiesta perfecta para reunir a familiares y amigos, y disfrutar una rica merienda donde no faltan las *sufganiot* y, por supuesto, jugar el *sevivón*

## Suculentas hamburguesas

### INGREDIENTES

- 2 hongos portobello
- 1 cebolla
- 1 kilo de carne molida
- 2 yemas de huevo
- 1 cda. de Ketchup
- 1 cdita. de perejil seco
- ½ cdita. de ajo en polvo
- ½ cdita. de pimienta fresca, molida
- ¼ cdita. de sal

### PREPARACIÓN

1. En el procesador, picar los hongos y la cebolla con la cuchilla "S".
2. En un bowl colocar el resto de los ingredientes.
3. Agregar la mezcla de los hongos.
4. Mezclar delicadamente y dar forma a cada hamburguesa.
4. Poner a la parrilla por aproximadamente 4 minutos cada lado. No sobrecocer, pues se secan.
5. Reposar 6 a 8 minutos antes de servir.

TIP: No moverlas durante la cocción, sino únicamente al voltear.

Rinde de 6 a 8 porciones.



## Latkes de cuscús

### INGREDIENTES

- 1 cda. de aceite
- 6 cebollines, picados
- 1 ⅓ tazas de caldo
- 1 ¼ tazas de cuscús
- ¼ taza de perejil, picado
- ¼ cdita. de sal y de pimienta
- 2 huevos
- Aceite



### PREPARACIÓN

1. Calentar el aceite en la sartén a temperatura media.
2. Agregar el cebollín y cocinar por 3 min., revolviendo.
3. Agregar el caldo hasta que hierva.
4. Verter el cuscús.
5. Tapar y remover del fuego.
6. Reposar 5 min. Mover "dando aire" delicadamente, sin batir, con el tenedor.
7. Agregar el resto de los ingredientes, en orden.
8. Luego, calentar aceite suficiente en una sartén sobre fuego medio-alto.
9. Medir  $\frac{1}{4}$  de taza del cuscús, apretándolo en la cuchara de medir.
10. Agregar a la sartén y dar forma aplastándolo un poco.
11. Freír de 3-5 minutos por lado o hasta que doren.
12. Pasar por papel absorbente. Servir caliente.

Rinde 4 porciones.



### Sufganiot

#### INGREDIENTES

- $\frac{1}{4}$  taza de agua tibia
- 28 gr. de levadura
- 2 cditas. de azúcar
- $\frac{1}{2}$  taza de margarina
- 6 tazas de harina
- $\frac{3}{4}$  taza de azúcar
- 1 huevo
- 1  $\frac{3}{4}$  agua hervida
- 1 cdita. azúcar avainillada
- Cáscara de  $\frac{1}{2}$  limón rallada
- Pizca de sal
- 1  $\frac{1}{2}$  cucharada de whisky
- Aceite para freír

#### COBERTURA

- 1 taza nevazúcar
- $\frac{1}{8}$  cucharita nuez moscada, molida



**PREPARACIÓN**

1. Colocar los tres primeros ingredientes en el bowl de una batidora y mezclar con el asa de amasar. Dejar reposar 10 minutos.
2. Mientras, en un recipiente verter el agua hervida sobre la margarina, hasta que se derrita (o en el microondas por 20 segundos).
3. Dejar enfriar un poco.
4. Agregar la mezcla de la margarina y el resto de los ingredientes a la mezcla de la levadura, hasta que se forme la masa.
5. Tapar con envoplast. Dejar reposar 1 hora.
6. Formar pelotas del tamaño de una nuez y colocar en una bandeja.
7. Tapar con una toalla y dejar crecer por 30 minutos.
8. Mientras precalentar el aceite a 365°F.
9. Freír cada una por 3 minutos, aproximadamente.
10. Pasar por papel absorbente y luego rodar por la mezcla de nevazúcar con la nuez moscada, todavía calientes.

Rinde 36 porciones.

**Fritatas de frutas****INGREDIENTES**

- 2 tazas de harina
- 3 cdas. de azúcar
- 2 cditas. de polvo de hornear
- 1 cdita. de canela
- ½ cdita. de sal
- 2 huevos
- 1 taza de leche de coco
- 1 taza de agua
- 1 ½ cucharada de aceite
- 1 piña picada en trozos pequeños
- 3 cambures picados

**PREPARACIÓN**

1. Mezclar los primeros 8 ingredientes hasta que no queden grumos.
2. En un wok o una sartén para freír llenar con aceite suficiente.
3. Con palos de pinchos tomar los pedazos de las frutas, cubrir con la mezcla y pasar al wok o sartén con la ayuda de otro palito de pinchos.
4. Freír cada lado aproximadamente 3 minutos o hasta que doren.
5. Pasar por papel absorbente.
6. Opcional: espolvorear con la mezcla de nevazúcar y canela.
7. Servir frescos.

Rinde de 25 - 30 porciones.



Una selección de las mejores recetas judías de KasherScoop.com recopiladas por el especialista Estee Kaffra en su libro *Cooking Inspired*



# ESTUDIO Y VALORES



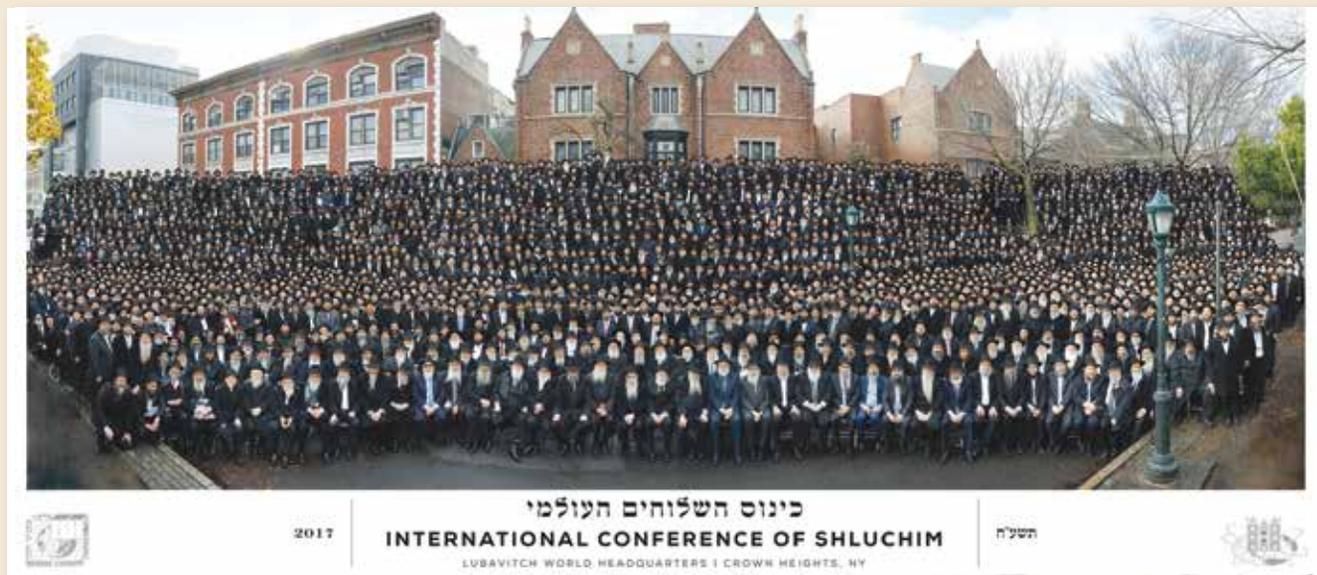
LOS NIÑOS siempre aprenden mejor jugando y dramatizando. Un día pueden ser chefs, haciendo deliciosas comidas *ka-sheer*, otro día cuidan animales, como lo hacía Noé en el arca.



La emoción de su identidad judía se palpa a cada momento, siempre iniciando su rutina con la *tefilá*, la plegaria, y cada detalle del día siempre se relaciona con quiénes son. Las lecturas en español siempre están impregnadas de contenidos judaicos y valores para la vida.



# EXITOSA CONVENCION



COMO TODOS LOS AÑOS en *Rosh Jodesh Kislev* se reunieron en Nueva York los emisarios del Rebe de Lubavitch de todas partes del mundo para un fin de semana de inspiración, apoyo mutuo y hermandad.

Este año el Banquete, que es el evento central, contó con un nuevo formato que le dio mayor protagonismo a las historias de los *Shlujim* y de representantes de sus comunidades de cómo el trabajo de *Jabad* toca cada día a más judíos en el mundo. De hecho este año se agregaron 4 países a la lista y ya son 100 naciones donde hay una presencia permanente de *Jabad*

Lubavitch en todo el mundo. Venezuela estuvo representada por el Rabino Shui Rosenblum, Moisés y David Fridzon, quienes compartieron con muchos miembros de la comunidad que viven ahora en otros países como Panamá y Estados Unidos.



## GRATA SORPRESA

AL CUMPLIRSE 10 AÑOS de la llegada del primer grupo de Barujim de esta nueva etapa, el Rabino Shui Rosenblum fue gratamente sorprendido por una hermosa carta del entonces Bajur Lavy Kosofsky. Entre otras cosas Lavy dijo:

"Diez años es mucho tiempo, pero aún apreciamos los recuerdos de los dos años pasados en Caracas. Nuestro grupo ganó muchísimo, y quería agradecerles por estar ahí y por ayudarnos en todo momento, cuidando a los *Bajurim* de una manera que no habíamos experimentado en otras *Yeshivas*.

Para ser honesto, cuando escuché que habría *Shlijut* en Caracas, mi reacción inicial fue "mejor que no me

escojan". Poco sabía lo afortunados que fuimos de ser seleccionados...

Una de las mayores revelaciones fue ser recibidos con los brazos abiertos por una comunidad cálida y acogedora, que siempre nos hizo sentir bienvenidos.

Me doy cuenta de que las lecciones aprendidas en esos dos años nos ayudaron a ser quienes somos actualmente. Hasta hoy, todos estamos en contacto con numerosos venezolanos".





# JANUCÁ

2 0 1 7 - 5 7 7 8

## A los Encendidos Públicos

*Iluminemos nuestro alrededor con la luz de la paz y la libertad*

**Miércoles 13 de Diciembre - 7:00 pm**

Plaza Las Morochas, Altamira  
(Diagonal a la Clínica El Ávila)

**Jueves 14 de Diciembre - 7:00 pm**

Plaza del Concejo, Las Mercedes  
(Frente a Banesco)



*Disfrutará de música, sufganiyot y actividades para los niños. Para más información llama al (0212) 264 0711 / 7011*



**Con el nuevo grupo de bajurim,  
aprovecha estudiar la Torá  
y reforzar tu inglés**

**CELEBREMOS**

## 19<sup>de</sup> Kislev

*Rosh Hashaná del Jasidut*

Te invitamos a celebrar esta importante fecha con una cena y un farbrenguen para hombres y mujeres

**Jueves 7 de diciembre**

Hora: 7 pm

El día 19 del mes de Kislev se celebra como el "Rosh Hashaná de Jasidut". Fue en esta fecha, en el año 1798, cuando el fundador de Jabad Lubavitch, Rabbi Schneur Zalman de Liadi (1745-1812), fue liberado de su encarcelamiento en la Rusia zarista.

Más que una liberación personal, este fue un evento crucial en la historia judía y anuncia una nueva era en la revelación del "alma interior" de la Torá, marcando de forma determinante el judaísmo moderno. Debe celebrarse con mucha alegría e introspección personal.

(RSVP a [jabadveweb@gmail.com](mailto:jabadveweb@gmail.com))



**SHIUR** *En vivo*  
**ONLINE**

8:30 pm

Chani y el Rabino Shui



# ENCENDER CON FE, con poco aceite

### ¿Janucá ocurrió hace muchos años o está ocurriendo hoy?

Si echamos un vistazo a los eventos actuales nos sorprenderemos.

La historia de una pequeña luz que expulsó el imperio de la oscuridad, la sensibilidad humana desafiando el terror y la fuerza bruta, la vida y el desarrollo luchando contra la destrucción. Esta batalla sigue vigente, está en nuestras vidas y en el mundo que nos rodea. La victoria de la "luz" sobre la oscuridad es el megadrama cósmico, es la historia en curso. Esta victoria ocurre anualmente en cada solsticio de invierno (en el hemisferio norte) y a la puesta del sol de cada día. Se encuentra en cada decisión que tomamos para hacer el bien en contra de la maldad, en ser buenos donde hay crueldad, y al construir donde otros destruyen.

*Janucá* es más que una festividad; es un viaje espiritual de ocho días.

Muchos conocen la historia de *Janucá*, el triunfo de un pequeño grupo de judíos enfrentando a sus opresores helénicos y una pequeña vasija de aceite que milagrosamente se utilizó para encender la *menorá* del Templo durante ocho días. El espíritu de *Janucá* se experimenta cuando aplicamos su alegría, calor y luz a nuestras vidas diarias y no solo influenciarnos a nuestros seres queridos, sino también al mundo entero.

### El *sevivón*

LA COSTUMBRE DE JUGAR con el *sevivón* o trompo se origina en *Janucá*. Los asirios decretaron la prohibición de estudiar la *Torá*, por lo que los niños judíos tenían que hacerlo a escondidas. Si venían los griegos, los niños sacaban sus trompos y fingían estar jugando con sus amigos.

En cada lado de los cuatro que tiene el *sevivón* hay una letra en hebreo: se trata de las iniciales de la frase *Nes Gadol Hayá Sham*: "Un gran milagro sucedió allá." En Israel, la última palabra es *Po* (aquí), porque el milagro sucedió allí.

En *yidish* y en hebreo se usa el mismo abecedario, solo que las letras en el primero dan la clave para saber jugar.

**NUN** es *nisht*, que significa nada. Nada pones, nada te llevas.

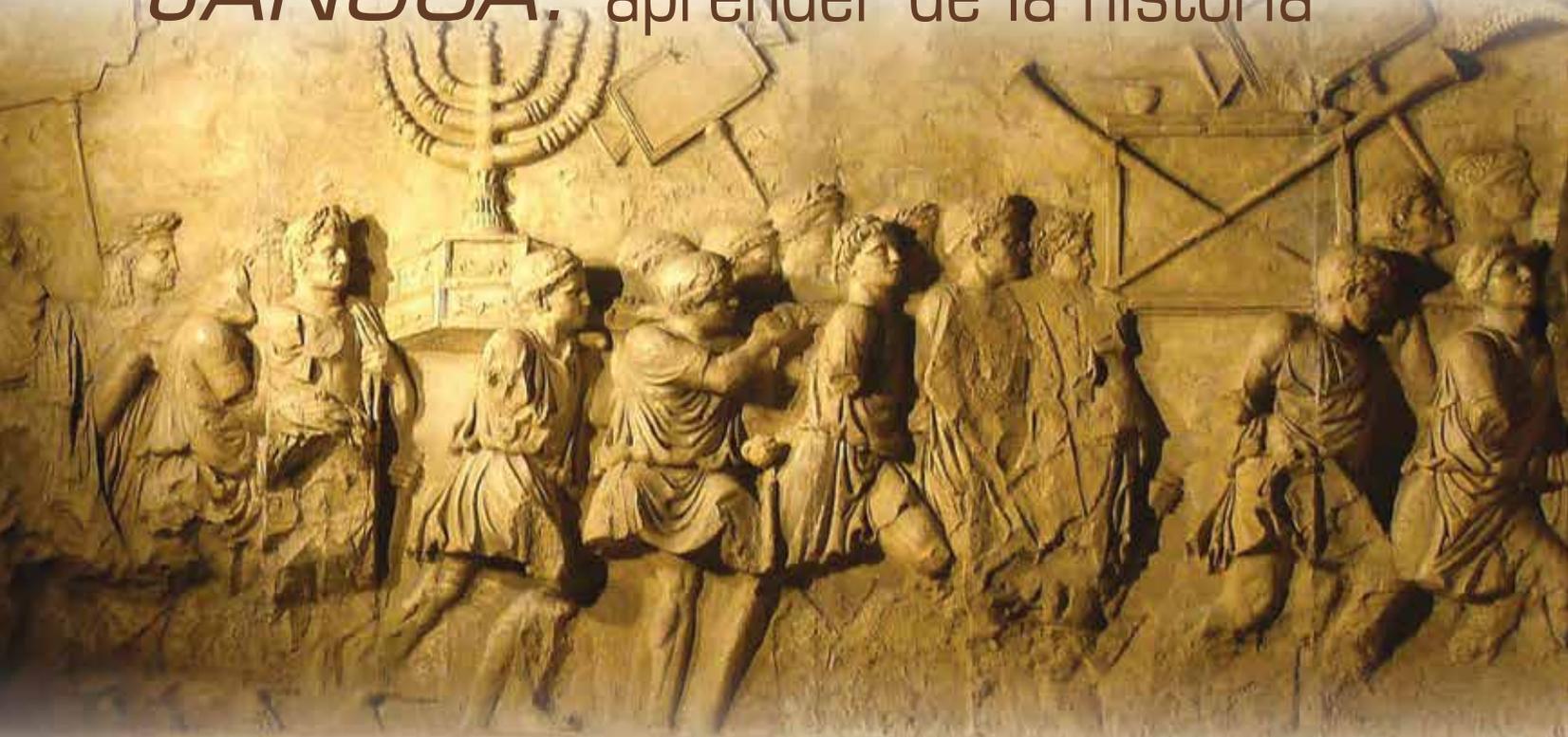
**GUÍMEL** es *gantz*, que significa todo. Ganas todo el pote.

**HEY** es *halb*, que significa la mitad. Ganas la mitad.

**SHIN** es *shtel*, que significa poner o añadir. Das uno al pote.

Cada jugador comienza con diez monedas, frijoles o palillos. Aporta una moneda al pote, se le da vuelta al *sevivón* y, dependiendo de la letra que salga, no toma "nada" del pote, toma "todo", la "mitad", o "añade uno". El jugador que haya reunido más monedas, frijoles o palillos, gana el juego.

# JANUCÁ: aprender de la historia



### ¿Qué es Janucá?

Es la fiesta de las luces que dura ocho días y comienza el 25 de *Kislev*. *Janucá* significa consagración o inauguración, y conmemora la revolución exitosa de los macabeos contra la persecución religiosa instigada por los selucidas, reyes griegos de origen asirio, bajo la autoridad de Antíoco IV Epífanes.

### ¿Cuándo ocurrió?

Hace más de 22 siglos, en el año 3597 desde la Creación (año 163 a.e.c.) durante la existencia del Segundo Templo, reconstruido por los judíos a su regreso del exilio babilónico.

### ¿Qué pasó?

Antíoco se propuso helenizar a todos los pueblos bajo su régimen, entre los cuales se encontraban los judíos, a quienes prohibió la observancia de los preceptos de la *Torá*, tales como el *Shabat* y la circuncisión, por cuanto pretendía erradicar la vinculación del Pueblo de Israel con Di-os, forzándolo a asimilarse a sus prácticas idólatras.

Desde Modiín, pequeña aldea cercana a Jerusalén, surgió Matitihu como héroe indiscutible. Él y sus cinco hijos desafiaron a los soldados griegos,

destruyendo los ídolos y enfrentando las tropas enemigas con el lema bíblico grabado en sus escudos: «*Mi Camoja Baelim Ado-nai*», cuyo acróstico es conocido como Macabí. Una lucha que culminó con la entrega de los poderosos en manos de los débiles, los muchos en manos de los pocos, los malvados en manos de los justos.

Los asirios huyeron, Jerusalén fue liberada y el Templo que había sido profanado fue purificado y consagrado al servicio de Di-os; de allí el nombre de *Janucá*: fiesta de dedicación o reinauguración.

### El milagro de la luz

La *menorá* –el candelabro que representaba la Presencia Divina y la luz espiritual– fue nuevamente encendida con el aceite puro que se encontró en el Templo.

Milagrosamente, la cantidad que habría alcanzado para iluminar un solo día, ardió durante ocho, hasta que se pudo elaborar un nuevo aceite puro.

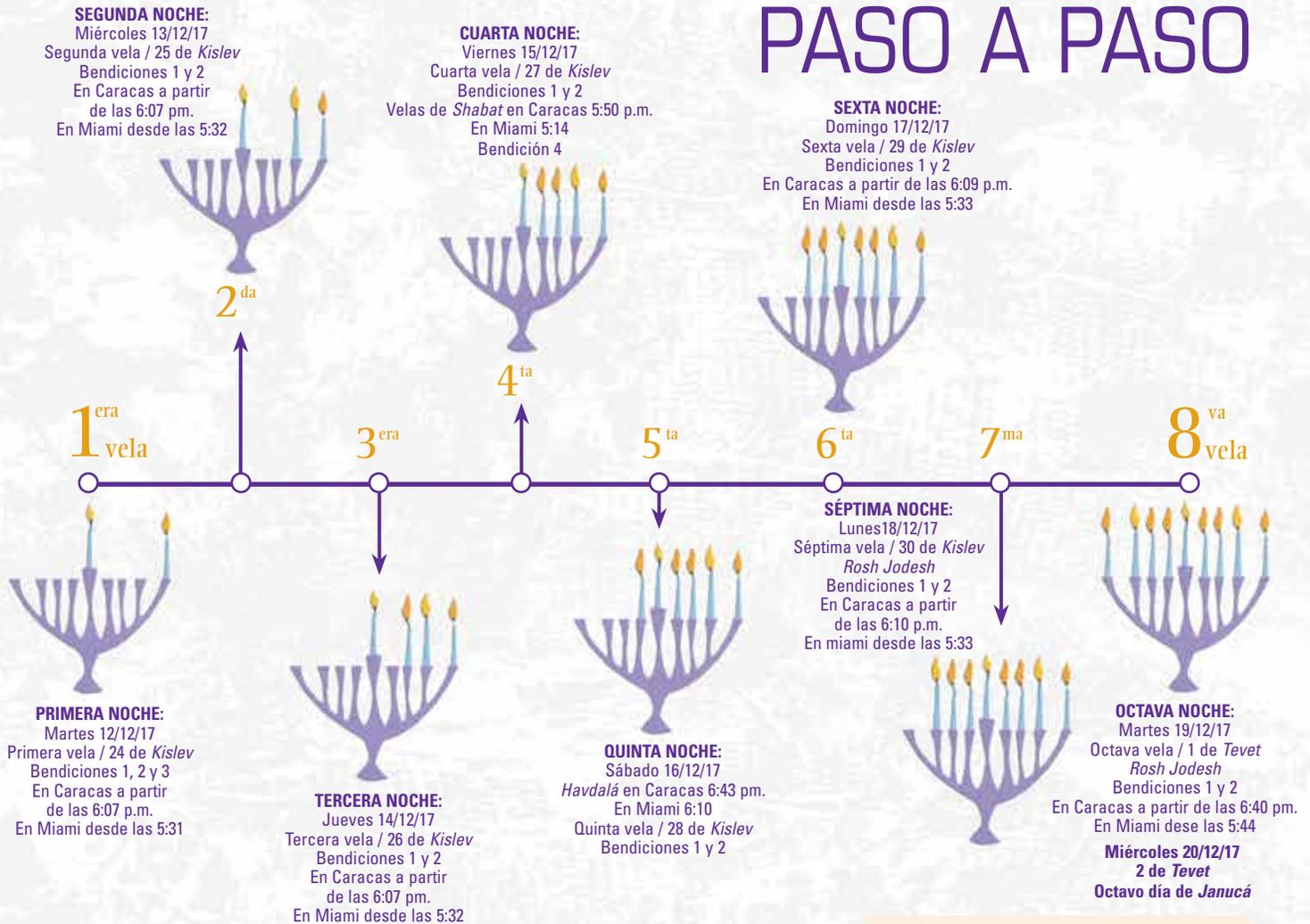
Año tras año se celebra *Janucá* como símbolo de la libertad religiosa, del derecho de cada pueblo a cultivar su singularidad y de la completa renovación de la vida espiritual.

## Se ENCIENDE LA LUZ por toda la familia

- Cada noche se enciende la *menorá* (candelabro de ocho brazos, más el *shamash* que caracteriza esta festividad) poco después de la puesta del sol. Hay quienes esperan la aparición de las estrellas. Debe hacerse con aceite o velas, las cuales deben permanecer prendidas por lo menos media hora después del anochecer u hora y media los viernes.
- La primera vela se coloca en el lado derecho y cada noche se va añadiendo una de derecha a izquierda. Todas las noches se prenden de izquierda a derecha, después de la puesta del sol y antes de la medianoche. Aunque se puede hasta la madrugada.
  - Primero se enciende una vela especial, el *shamash*; con esta se dicen las bendiciones respectivas y se encienden las otras velas. Luego se devuelve el *shamash* a su lugar.
- Después de encender las velas de *Janucá* se dice *Hanerot Halalu* y algunos entonan el *Maoz Tzur*.
- En los tres rezos diarios y en *Bircat Hamazón* (oración de gracias después de las comidas) se agrega la plegaria *Al Hanisim*, "Por los milagros".
- Durante los ocho días de *Janucá* se dice el *Halel*, y en la sinagoga se lee todos los días una sección especial de la *Torá*.
- Los hombres se ponen *tefilín* todos los días de la fiesta, menos en *Shabat*.
- Las mujeres acostumbran no realizar trabajo alguno mientras las velas de *Janucá* permanecen encendidas.
  - Se comen frituras como *latkes* (croquetas de papa) o *sufganiot* (buñuelos rellenos), por la gran relevancia del aceite en la historia del milagro de *Janucá*.
    - En cuanto al *Dmei Janucá* o *Janucá Guelt*, se acostumbra dar dinero a los niños (menos en *Shabat*), lo que realza la festividad y habitúa a los niños a dar *tzedaká*. Además, esto refuerza la buena conducta y el éxito en los estudios.
  - Cada pareja casada o familia se considera una unidad; por lo tanto, el esposo puede encender las velas por todos.
  - Quien vive solo debe prender su *januquiyá*.
  - Se motiva a los niños para que participen prendiendo su propia *januquiyá*.

# ENCENDIDO DE VELAS

## Aumentando LA LUZ PASO A PASO



## Bendiciones

**1. Baruj atá Ado-nay, Elo-heynu mélej haolam, asher kidshanu bemitzvotav, vetzivanu lehadlik ner (shel) Janucá.**

Bendito eres Tú, Ado-nai nuestro Di-os, Rey del Universo, que nos ha santificado con Sus mandamientos, y nos ha ordenado encender la luz de *Janucá*.

**2. Baruj atá Ado-nay, Elo-heynu mélej haolam, sheasá nisim laavoteynu bayamim hahem bizmán hazé.**

Bendito eres Tú, Ado-nai nuestro Di-os, Rey del Universo, que hizo milagros para con nuestros antepasados en aquellos días, en esta época (del año).

**3. Baruj atá Ado-nay, Elo-henu mélej haolam, shehejeyanu vekiyemanu vehiguanu lizmán hazé.**

Bendito eres Tú, Ado-nai nuestro Di-os, Rey del Universo, que nos ha concedido vida, nos sostuvo, y nos hizo posible llegar a esta ocasión.

**4. Baruj atá Ado-nay, Elo-henu mélej haolam, asher kidshanu bemitzvotav vetzivanu lehadlik ner shel Shabat kódesh.**

Bendito eres Tú, Ado-nai nuestro Di-os, Rey del Universo, que nos ha santificado con Sus mandamientos, y nos ha ordenado encender la luminaria del sagrado *Shabat*.

### EN SHABAT

- El viernes en la tarde se deben prender las velas de *Janucá* antes que las de *Shabat*.
- Las velas, después de encenderse el viernes, no pueden tocarse ni moverse hasta la finalización de *Shabat*.
- Si el viernes en la noche las velas se apagan antes de consumirse, estas no pueden encenderse de nuevo.
- Al terminar *Shabat*, las velas de *Janucá* deben prenderse después de la *Havdalá*, rezo que separa el *Shabat* del resto de los días de la semana.

### NO OLVIDAR

En el candelabro todas las velas deben ser de la misma altura y estar colocadas en línea recta.